



# Motette in der Marktkirche zu Halle

Sonnabend, den 25. Februar 2023, 18 Uhr

*Ausführende:* Pfarrerin Simone Carstens-Kant – Liturgie und Auslegung  
Gerhard Noetzel – Orgel  
Kathleen Ziegner – Sopran  
Stadtsingechor zu Halle  
Axel Gebhardt – Continuo-Orgel  
Musikalische Leitung: Clemens Flämig

---

**Christian Ritter**  
(\* ~ 1645; † nach 1725)  
**Sonatina in d**  
für Orgel

**Andreas Hammerschmidt**  
(\* 1611, Brüx/Böhmen; † 8.11.1675, Zittau)

**Siehe, wie fein und lieblich**

für drei vierstimmige Chöre und Basso continuo  
HaWV 312 aus den »Musicalischen Andachten« IV (1646)

Siehe, wie fein und lieblich ist's, daß Brüder einträchtig beieinander wohnen,  
wie der köstliche Balsam ist, der vom Haupt Aaron herabfließt  
in seinen ganzen Bart, der herabfließt in sein Kleid,  
wie der Tau, der vom Hermon herabfällt auf die Berge Zion.  
Denn daselbst verheißt der Herr Segen und Leben immer und ewiglich.

*Psalms 133*

**Begrüßung · Gebet**

## Thomas Tallis

(\* ~ 1505; † 23.11.1585, Greenwich)

### If ye love me

Anthem für vierstimmigen Chor (1565)

If ye love me, keep my commandments,  
and I will pray the Father,  
and he shall give you another comforter,  
that he may bide with you for ever,  
ev'n the spirit of truth.

*Wenn ihr mich liebt, so haltet meine Gebote,  
und ich will den Vater bitten,  
und er wird euch einen anderen Tröster geben,  
daß er bei euch sei in Ewigkeit:  
den Geist der Wahrheit.*

*John 14:15–17a*

*Johannes 14:15–17a*

### In dir ist Freude

für dreistimmigen Chor · Melodie und Baß: Johann Gotthilf Ziegler (?)  
aus »Einige Theils neue theils nicht überall bekante Melodeyen« (Halle 1708) ·  
Mittelstimme: Clemens Flämig

1. In dir ist Freude · in allem Leide, · o du süßer Jesu Christ!  
Durch dich wir haben · himmlische Gaben, · du der wahre Heiland bist;  
hilfest von Schanden, · rettetest von Banden.  
Wer dir vertrauet, · hat wohl gebauet, · wird ewig beiben. · Halleluja.  
Zu deiner Güte · steht unser G'müte,  
an dir wir kleben · im Tod und Leben; · nichts kann uns scheiden. · Halleluja.
  2. Wenn wir dich haben, · kann uns nicht schaden · Teufel, Welt, Sünd oder Tod;  
du hast's in Händen, · kannst alles wenden, · wie nur heißen mag die Not.  
Drum wir dich ehren, · dein Lob vermehren  
mit hellem Schalle, · freuen uns alle · zu dieser Stunde. · Halleluja.  
Wir jubilieren · und triumphieren,  
lieben und loben · dein Macht dort droben · mit Herz und Munde. · Halleluja.
- Cyriakus Schmeegaß, 1598*

### Lesung

Matthäus 4:1–10

## Melchior Franck

(\* ~ 1580, Zittau; † 1.6.1639, Coburg)

### Heb dich weg von mir, Satan

Motette für vierstimmigen Chor und Basso continuo  
aus »Gemmulae Evangeliorum Musicae« (Coburg 1623)

Heb dich weg von mir, Satan! Denn es steht geschrieben:  
»Du sollst anbeten Gott, deinen Herren, und ihm allein dienen.«  
Da verließ ihn der Teufel; und siehe, da traten die Engel zu ihm und dienten ihm.

*Matthäus 4:10b–11*

### Auslegung

## Gemeindelied »Ach bleib mit deiner Gnade« EG 347

Melodie: »Christus der ist mein Leben«, Melchior Vulpius, 1609

### 1. GEMEINDE



Ach bleib mit deiner Gnade bei uns, Herr Jesus Christ,  
daß uns hinfort nicht schade des bösen Feindes List.

2. Ach bleib mit deinem Worte · bei uns, Erlöser wert,  
daß uns sei hier und dorte · dein Güt und Heil beschert.

3. Ach bleib mit deinem Glanze · bei uns, du wertest Licht;  
dein Wahrheit uns umschanze, · damit wir irren nicht.

4. Ach bleib mit deinem Segen · bei uns, du reicher Herr;  
dein Gnad und alls Vermögen · in uns reichlich vermehr.

5. Ach bleib mit deinem Schutze · bei uns, du starker Held,  
daß uns der Feind nicht trutze · noch fällt die böse Welt.

6. Ach bleib mit deiner Treue · bei uns, mein Herr und Gott;  
Beständigkeit verleihe, · hilf uns aus aller Not.

*Josua Stegmann, 1627*

## Felix Mendelssohn Bartholdy

(\* 3.2.1809, Hamburg; † 4.11.1847, Leipzig)

### Hymne

MWV B 49 für eine Sopranstimme, Chor und Orgel (1844)

Hör mein Bitten, Herr, neige dich zu mir,  
auf deines Kindes Stimme habe acht!  
Ich bin allein; wer wird mir Tröster und Helfer sein?  
Ich irre ohne Pfad in dunkler Nacht!

Die Feinde sie droh'n, und heben ihr Haupt:  
»Wo ist nun der Retter, an den ihr geglaubt?«  
Sie lästern dich täglich, sie stellen uns nach,  
und halten die Frommen in Knechtschaft und Schmach.

Mich faßt des Todes Furcht bei ihrem Dräu'n!  
Sie sind unzählige, ich bin allein;  
mit meiner Kraft kann ich nicht widersteh'n,  
Herr, kämpfe du für mich, Gott, hör mein Flehn!

O könnt' ich fliegen wie Tauben dahin,  
weit hinweg vor dem Feinde zu flieh'n!  
In die Wüste eilt' ich dann fort,  
fände Ruhe am schattigen Ort.

*»Hear my prayer« von William Bartholomew nach dem 55. Psalm;  
deutsche Nachdichtung von Felix Mendelssohn Bartholdy (?)*

## Gebet · Vater unser · Segen

### John Rutter

(\* 24.9.1945, London)

#### A Clare Benediction

Anthem für vierstimmigen Chor und Orgel (1998)

May the Lord show his mercy upon you;	<i>Möge der Herr erweisen seine Gnade über dir;</i>
may the light of his presence be your guide:	<i>möge das Licht seiner Gegenwart dein Führer sein:</i>
May he guard you and uphold you;	<i>Möge er dich behüten und dich unterstützen; möge</i>
may his spirit be ever by your side.	<i>sein Geist immer an deiner Seite sein.</i>
When you sleep,	<i>Wenn du schläfst,</i>
may his angels watch over you;	<i>mögen seine Engel über dich wachen;</i>
when you wake,	<i>wenn du erwachst,</i>
may he fill you with his grace:	<i>möge er dich mit seiner Huld erfüllen:</i>
May you love him	<i>Mögest du ihn lieben</i>
and serve him all your days.	<i>und ihm all deine Tage dienen.</i>
Then in heaven may you see his face.	<i>Dann kannst du im Himmel sein Antlitz sehen.</i>

*John Rutter*

### Gustav Adolf Merkel

(\* 12.11.1827, Oberoderwitz bei Zittau; † 30.10.1885, Dresden)

#### Präludium Es-Dur

op. 100/1 für Orgel (1876)

– *Wir bitten, auf Applaus zu verzichten.* –

*Im Auftrag des Stadsingechores kann die heutige Motette filmisch und fotografisch aufgezeichnet werden. Weiteres Fotografieren sowie jede weitere Form von Videoaufzeichnungen sind während der Motette nicht gestattet.*

## *Der Stadsingechor zu Halle*

---

Die Geschichte des Stadsingechores reicht bis in das Jahr 1116 zurück, als vor den Toren der Stadt das Augustiner-Chorherrenstift Neuwerk gegründet wurde. Seit dieser Zeit lebt in Halle die Verbindung gleichzeitiger schulischer und musikalischer Ausbildung von Knaben. Im Zuge der Reformation schlossen sich 1565 die Pfarrschulen der Stadt zum lutherischen Gymnasium zusammen. Dessen Schulchor, der später Stadsingechor genannt wurde, hatte die Aufgabe, in den drei Hauptkirchen (Unser Lieben Frauen, St. Ulrich und St. Moritz) mehrstimmige Musik aufzuführen, den Choralgesang der Gemeinde zu unterstützen und täglich vor den Häusern der Einwohner zu singen.

Im 17. und 18. Jahrhundert musizierte der Stadsingechor regelmäßig unter herausragenden Kantoren und Organisten wie Samuel Scheidt, Friedrich Wilhelm Zachow, dem Lehrer Georg Friedrich Händels, und dem Bach-Sohn Wilhelm Friedemann.

Nach der Auflösung des lutherischen Gymnasiums wurde der Stadsingechor 1808 in die Franckeschen Stiftungen überführt, wo er noch heute angesiedelt ist. In städtischer Trägerschaft singen ca. 70 aktive Sänger als Kultur- und Bildungsbotschafter Halles. Bei entsprechender Eignung haben die Sänger die Möglichkeit, ab der fünften Klasse in den Musikzweig der Latina »August Hermann Francke« aufgenommen zu werden.

Im Zentrum der Chorarbeit steht die Pflege geistlicher Musik, insbesondere von Werken der mitteleuropäischen Musiktradition. In diesem Kontext ist auch die regelmäßige Gestaltung von Motetten in der Marktkirche zu Halle zu sehen.

Eine kontinuierliche Zusammenarbeit verbindet den Chor mit dem Händelfestspielorchester und der Staatskapelle Halle. Jährlich wirkt der Stadsingechor bei den Händel-Festspielen Halle mit.

Konzertreisen führten den Stadsingechor in den letzten Jahren durch Deutschland, in verschiedene Länder Europas, nach China und in die USA. 2018 folgte der Chor einer Einladung in den Vatikan, wo er unter anderem eine vom Papst zelebrierte Vesper musikalisch mitgestaltete, und im August 2019 einer Einladung des königlichen Knabenchores Escolania del Escorial nach Spanien. Im Juni 2022 war er in der Schweiz mit Konzerten bei der Knabenkantorei Basel, den Singknaben Solothurn und dem dortigen Mädchenchor zu Gast.

Seit 2014 ist Clemens Flämig Chordirektor des Stadsingechores.

Der Stadsingechor ist Mitglied im Verband Deutscher Konzertchöre (VDKC).

[www.stadsingechor.de](http://www.stadsingechor.de)

Der Stadtsingechor wird der Gewinnung von Nachwuchssängern in Zukunft noch mehr Aufmerksamkeit entgegenbringen. Seit wenigen Wochen erweitert Clara-Sophie Rohleder als zusätzliche Mitarbeiterin mit diesem Schwerpunkt das Team. Herzlich willkommen im Chorhaus und gute Wünsche für ihre Arbeit!

*Vorschau:* Sonnabend, 18. März 2023, 17.30 Uhr:

**Motette im Freylinghausen-Saal** der Franckeschen Stiftungen  
im Rahmen der Francke-Feier 2023

Sonntag, 26. März 2023, 18 Uhr, Marktkirche zu Halle: **Passionskonzert**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Grabmusik KV 42 (35a)  
Joseph Haydn: Stabat mater Hob. XXbis

Christina Roterberg (Sopran), Susanne Langner (Alt),  
André Khamasmie (Tenor), Clemens Heidrich (Baß) · Stadtsingechor ·  
Händelfestspielorchester Halle · Leitung: Clemens Flämig

Beide in diesem Konzert erklingenden Werke entstanden im Jahr 1767. Mozart, erst elf Jahre alt und gerade von einer mehrjährigen Reise durch Europa zurückgekehrt, schrieb seine »Grabmusik« mit ihrer beeindruckenden Ausdruckstiefe wahrscheinlich für die Anbetung des Heiligen Grabes am Karfreitag in Salzburg. Vermutlich am selben Tag wurde Haydns »Stabat Mater« am Hof in Eisenstadt uraufgeführt. Das Werk ist nach zahlreichen Instrumentalwerken Haydns erste größere kirchenmusikalische Komposition und erfreute sich dank seiner eingängigen Musiksprache bald großer Aufmerksamkeit.

Sonnabend, 29. April 2023, 18 Uhr, Marktkirche zu Halle:  
**Motette**

Der Stadtsingechor zu Halle sucht talentierte Knabenstimmen ab 5 Jahren! Interessenten können gern einen Termin für eine Schnupperstunde vereinbaren. Bei entsprechender Eignung erhalten die Jungen eine umfassende frühmusikalische Ausbildung, die ein- bis zweimal wöchentlich im Haus 21 der Franckeschen Stiftungen stattfindet. Von der 3. Klasse an ist dann eine Aufnahme in den Chor möglich.

Kontakte und Informationen über den Stadtsingechor zu Halle:

Telefon: (0345) 67 87 83

E-Mail: stadtsingechor@halle.de      Homepage: [www.stadtsingechor.de](http://www.stadtsingechor.de)

*Freundes- und Förderverein des Stadtsingechores zu Halle e. V.*

Frau Dr. Angela Genske (Vorsitzende)

Südstraße 59, 06110 Halle (Saale)

Telefon: (0345) 202 24 39

E-Mail: kontakt@foerderverein-  
stadtsingechor.de

Homepage: [www.foerderverein-stadtsingechor.de](http://www.foerderverein-stadtsingechor.de)

**Spendenkonto:** Saalesparkasse

IBAN: DE51 8005 3762 0381 3011 76

BIC: NOLADE21HAL

**Die Kollekte wird jeweils zur Hälfte für die weitere Arbeit der Marktkirchengemeinde und des Stadtsingechores verwendet.**